

Expanded Free Calling List

In English y Español et Français

Speed Dial Number <i>Numero para llamar (Marcación rápida) Numérotation abrégée,</i>	Organization <i>Organización Organisation</i>	Description <i>Descripción Description</i>
111#	Immigration Court Information Hotline	The hotline provides information on upcoming hearings, past decisions, and the status of an appeal.
	Hotline d'information sur les tribunaux d'immigration	La hotline fournit des informations sur les audiences à venir, les décisions passées et la position d'avancement d'un appel.
	Línea Gratuita de Información para la Corte de Inmigración	La línea gratuita le da información de las audiencias que tenga agendadas para el futuro, decisiones pasadas y el estado de su apelación.
1942#	EOIR (Executive Office for Immigration Review)	This is the office that handles all immigration hearings. The primary mission of the Executive Office for Immigration Review (EOIR) is to adjudicate immigration cases by fairly, expeditiously, and uniformly interpreting and administering the nation's immigration laws.
	EOIR (Bureau exécutif pour l'examen de l'immigration)	C'est le bureau qui gère toutes les audiences d'immigration. La mission principale du Bureau exécutif pour l'examen de l'immigration (EOIR) est de juger les cas d'immigration en interprétant et en administrant équitablement, rapidement et uniformément les lois nationales sur l'immigration.
	Oficina Ejecutiva de la Revisión de Inmigración (EOIR)	Esta oficina es la que maneja todas las audiencias de inmigración. El objetivo de esta agencia es juzgar los casos de inmigración de manera justa, rápida y uniforme, interpretado e implementando las leyes de inmigración de Estados Unidos.
	Board of Immigration Appeals (BIA)	The BIA decides appeals by conducting a "paper review" of cases, they will read a brief you write, but will not have a hearing in which you may testify. When you call this number you can get information on what is happening with your appeals.

571#	Commission d'appel de l'immigration (BIA)	Le BIA décide des appels en procédant à un «examen papier» des cas, ils liront un mémoire que vous rédigez, mais n'auront pas d'audience au cours de laquelle vous pourrez témoigner. Lorsque vous appelez ce numéro, vous pouvez obtenir des informations sur ce qui se passe avec vos appels.
	Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA)	Esta junta toma decisiones acerca de las apelaciones y lo hacen a través de una 'revisión de papel' de los casos; ellos van a leer los documentos que ustedes le manden, pero usted no va a tener una audiencia en donde testifique. Cuando usted llame a este numero usted podrá obtener información de lo que esta pasando con su apelación.
<p><i>(See the list for all court telephone numbers)</i></p> <p><i>(Voir la liste pour tous les numéros de téléphone des tribunaux)</i></p> <p><i>(Vea la lista de todas las cortes)</i></p>	U.S. District Courts	The United States District Courts are the general trial courts of the United States federal court system. Both civil and criminal cases are filed in the district court, including habeas corpus and suits against government agents.
	La Cour de District des États-Unis	Les tribunaux de district des États-Unis sont les tribunaux de première instance du système judiciaire fédéral des États-Unis. Les affaires civiles et pénales sont déposées devant le tribunal de district, y compris l'habeas corpus et les poursuites contre des agents du gouvernement.
	Cortes Distritales de Estados Unidos	Las Cortes Distritales son los juicios generales de cortes del sistema de cortes federales de Estados Unidos. Los casos civiles y criminales son llevados en las cortes distritales, incluyendo habeas corpus y demandas contra agentes del gobierno.
<p><i>(see list for each Circuit Court telephone number)</i></p> <p><i>(voir la liste pour chaque numéro de téléphone de cour de circuit)</i></p>	U.S. Court of Appeals	The US Courts of Appeals accept appeals from the Board of Immigration Appeals as well as from cases filed in the U.S. District Court. BIA appeals are to be filed in the Circuit where the Immigration Judge was sitting when your case was decided.
	Cour d'appel des États-Unis	Les cours d'appel des États-Unis acceptent les appels du Commission d'appel de l'immigration ainsi que des affaires déposées devant la cour de district des États-Unis. Les appels BIA doivent être déposés dans le circuit où le juge d'immigration siégeait lorsque votre cas a été tranché.

<p><i>(Vea la lista para cada circuito)</i></p>	<p>Cortes de Apelaciones de Estados Unidos</p>	<p>Las cortes de apelación de los Estados Unidos acepta las apelaciones de la Junta de Apelaciones de Inmigración al igual que los casos que se han presentado en las cortes distritales. Las apelaciones a la Junta de Apelaciones de Inmigración deben ser presentadas en el circuito en el que estaba su juez de inmigración cuando tomó la decisión de su caso.</p>
---	--	---

Governmental Offices which accept complaints

Oficinas del Gobierno que aceptan quejas

Bureaux gouvernementaux qui acceptent les plaintes

Speed Dial Number <i>Numero para llamar (Marcación rápida)</i> Numérotation abrégée	Organization <i>Organización</i> Organisation	Description <i>Descripción</i> Description
9116#	<p>The Detention Reporting and Information Line</p>	<p>The Detention Reporting and Information Line is a toll-free service that provides a direct channel for detainees to communicate directly with ICE to answer questions and resolve concerns. Stakeholders may reach the Detention Reporting and Information Line by dialing 1-888-351-4024. Live trained operators are available Monday through Friday (excluding holidays) from <u>8:00 a.m. to 8:00 p.m.</u> (Eastern Time) to respond to inquiries from those in ICE detention and from community members. Language assistance, including Spanish operators, is also available. Call center representative will answer calls and assist with resolution on subjects such as: Incidents of sexual or physical assault or abuse; Serious or unresolved problems in detention; Reports of victims of human trafficking and other crimes, Reports on individuals with serious mental disorders or conditions, Separation of minor child or other dependent and other parental related issues; Inquiries from the general public, law enforcement officials and others; Requests for basic case information.</p>
	<p>La ligne de signalement et d'information sur la détention</p>	<p>La ligne de signalement et d'information sur la détention est un service gratuit qui permet aux détenus de communiquer directement avec l'ICE pour répondre à leurs questions et résoudre leurs problèmes. Les parties prenantes peuvent joindre la ligne d'information et de signalement de la détention en composant le 1-888-351-4024. Les opérateurs formés en direct sont disponibles du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 8h00 à 20h00. (Heure de l'Est) pour répondre aux demandes de renseignements des personnes détenues par l'ICE et des membres de la communauté. Une assistance linguistique, y compris des opérateurs espagnols, est également disponible. Le représentant du centre d'appels répondra</p>

		<p>aux appels et aidera à résoudre des problèmes tels que: les incidents d'agression ou d'abus sexuels ou physiques; Problèmes graves ou non résolus en détention; Rapports de victimes de la traite des êtres humains et d'autres crimes, Rapports sur des personnes souffrant de troubles mentaux graves, Séparation d'un enfant mineur ou d'une autre personne à charge et autres problèmes liés aux parents; Demandes de renseignements du grand public, des responsables de l'application des lois et autres; Demandes d'informations de base sur le cas.</p>
	<p>La línea de detención para reporta y pedir información</p>	<p>Esta línea es una línea gratuita que le da una línea directa a los detenidos para comunicarse directamente con ICE para contestar sus preguntas y resolver dudas. Operadores entrenados están disponibles para hablar de Lunes a Viernes (excepto días festivos) desde las 8:00am hasta las 8:00pm (horario del Este) para responder dudas de los que están en detención por ICE, y de los miembros de la comunidad. Hay asistencia de idioma, incluyendo operadores que hablan Español. Los representantes de la línea le contestaran cualquier pregunta y le ayudaran a resolver sus asuntos como: incidentes de asalto o abuso sexual o físico; problemas serios que no hayan sido resueltos que hayan ocurrido en detención; reportes de victimas de trafico de personas y otros crímenes; reportes de individuos con problemas serios de salud mental; separación de un menor u otro dependiente u otros problemas relacionados con los padres; preguntas del publico general, de funcionarios de la ley, y otros; peticiones de información básica de su caso.</p>
	<p>Office of Refugee Resettlement Hotline</p>	<p>If you are detained, and you have a child who is also detained in another location, you may call this number to identify where your child is.</p>

699#	Hotline du Bureau de la Réinstallation des Réfugiés	Si vous êtes détenu et que vous avez un enfant qui est également détenu dans un autre endroit, vous pouvez appeler ce numéro pour identifier où se trouve votre enfant.
	Línea directa de la Oficina de Reasentamiento de Refugiados	Si usted está detenido, y su hijo también está detenido en otra ubicación, puede llamar este número para localizarlo.
5663#	Joint Intake Center (JIC)	The Joint Intake Center (JIC) handles complaints involving ICE. Allegations of misconduct received by the JIC are screened by the Office of Inspector General and, when warranted, are returned to the JIC for appropriate action by the ICE Office of Professional Responsibility or the U.S. Customs and Border Protection Office of Internal Affairs.
	Centre des Plaintes (JIC)	Le Centre des Plaintes (JIC) traite les plaintes concernant ICE. Les allégations d'inconduite reçues par le JIC sont examinées par le Bureau de l'inspecteur général et, lorsque cela est justifié, sont renvoyées au JIC pour que les mesures appropriées soient prises par le Bureau de la responsabilité professionnelle de l'ICE ou le Bureau des affaires internes des douanes et de la protection des frontières des États-Unis.
	Centro de Quejas (JIC)	Esta organización maneja quejas que involucren a ICE. Alegatos o mal comportamiento recibidos por el JIC son revisados por la Oficina del Inspector General y, cuando autorizado, son devueltos al JIC para tomar las acciones apropiadas por la oficina de Responsabilidad de ICE o por la Oficina de Asuntos Internos de Aduanas y Protección de Fronteras de EE. UU.
518#	DHS Office of the Inspector General (OIG)	The OIG operates a hotline to report fraud, waste, abuse, mismanagement, or other criminal or noncriminal misconduct. The Inspector General addresses civil rights or civil liberties abuses involving custodial deaths, denial of rights, profiling and use of force concerns.

	Bureau de l'inspecteur général du DHS (OIG)	Le OIG gère une ligne directe pour signaler les fraudes, gaspillages, abus, mauvaise gestion ou autres fautes criminelles ou non criminelles. L'inspecteur général traite des violations des droits civils ou des libertés civiles impliquant des décès en détention, le déni de droits, le profilage et le recours à la force.
	La Oficina del Inspector General	Esta oficina opera la línea gratuita para reportar fraude, abuso, mal manejo por parte de la administración, u otro tipo de mal comportamiento criminal o no criminal.
5673#	ICE Office of Professional Responsibility (OPR)	The ICE Office of Professional Responsibility (OPR) upholds the agency's standards for integrity and professionalism. As a key part of that responsibility, OPR investigates allegations of misconduct involving employees of ICE and U.S. Customs and Border Protection (CBP).
	Bureau de la responsabilité professionnelle de l'ICE (OPR)	Le Bureau de la responsabilité professionnelle (OPR) de l'ICE respecte les normes d'intégrité et de professionnalisme de l'agence. Dans le cadre de cette responsabilité, l'OPR enquête sur les allégations de faute impliquant des employés de l'ICE et de la US Customs and Border Protection (CBP).
	Oficina de Responsabilidad Profesional de ICE	Esta oficina mantiene los estándares de integridad y profesionalismo de la agencia. Una parte clave de esta responsabilidad, ellos investigan acusaciones de mal comportamiento que involucren a empleados de ICE y de aduanas y protección de fronteras de Estados Unidos.
9097#	Office for Civil Rights and Civil Liberties (CRCL or OCRCL)	The DHS Office for Civil Rights and Civil Liberties (CRCL) reviews and assesses information concerning abuses of civil rights, civil liberties, and profiling on the basis of race, ethnicity, or religion, by employees and officials of the Department of Homeland Security. Issues which they address include: <ul style="list-style-type: none"> • Discrimination based on race, ethnicity, national origin, religion, gender, or disability; • Violation of rights while in immigration detention or as a subject of immigration enforcement; • Discrimination or inappropriate questioning related to entry into the United States;

- Violation of right to due process, such as right to timely notice of charges or access to lawyer;
- Violation of the Violence Against Women Act's confidentiality requirements or immigration status-related confidentiality requirements;
- Physical abuse or any other type of abuse;
- Any other civil rights, civil liberties, or human rights violation related to a Department program or activity, including allegations of discrimination by an organization or program that receives financial assistance, such as a grant, from DHS.

Bureau des droits civils et des libertés civiles (CRCL or OCRCL)

Le Bureau des droits civils et des libertés civiles (CRCL) du DHS examine et évalue les informations concernant les violations des droits civils, des libertés civiles et du profilage sur la base de la race, de l'appartenance ethnique ou de la religion par des employés et des fonctionnaires du Département de la sécurité intérieure. Les problèmes qu'ils abordent comprennent:

- Discrimination fondée sur la race, l'origine ethnique, l'origine nationale, la religion, le sexe ou le handicap;
- Violation des droits lors de la détention d'immigrants ou en tant qu'objet d'application de la loi en matière d'immigration;
- Discrimination ou interrogatoire inapproprié lié à l'entrée aux États-Unis;
- Violation du droit à une procédure régulière, comme le droit d'être notifié en temps opportun des accusations ou d'avoir accès à un avocat;
- Violation des exigences de confidentialité de la loi sur la violence à l'égard des femmes ou des exigences de confidentialité liées au statut d'immigration;
- Violence physique ou tout autre type de violence;
- Tout autre droit civil, liberté civile ou violation des droits de l'homme lié à un programme ou à une activité du Département, y compris les allégations de

discrimination par une organisation ou un programme qui reçoit une aide financière, telle qu'une subvention, du DHS.

Oficina para Derechos Civiles y Libertades Civiles

Esta oficina revisa y asesora información que tratan abusos de derechos civiles, libertades civiles, y discriminación a base de raza, etnicidad, o religión, por empleados u oficiales del departamento de Seguridad Nacional. Los asuntos que ellos tratan incluyen:

- Discriminación basada en raza, etnicidad, origen de nacionalidad, religión, genero, o discapacidad;
- Violación de derechos mientras este en detención de inmigración o mientras fue sujeto para la aplicación de inmigración;
- Discriminación o interrogación inapropiada relacionada con su entrada a los Estados Unidos;
- Violación al derecho de un proceso digno, tal como el derecho a una noticia con previo aviso de cargos o acceso a un abogado;
- Violación de los requisitos de confidencialidad del Acta en Contra de la Violencia Hacia la Mujer, o de los requisitos de confidencialidad del estatus de inmigración;
- Abuso físico o de cualquier otro tipo;

Cualquier otro caso de derechos civiles, libertades civiles o violación de derechos humanos relacionado con un programa del gobierno, o actividad, incluidas acusaciones de discriminación por una organización o programa que reciba asistencia financiera

Non-governmental offices which provide information regarding immigration cases

Oficinas No-Gubernamentales que dan información acerca de casos de inmigración

Bureaux non gouvernementaux qui fournissent des informations sur les cas d'immigration

Speed Dial Number <i>Numero para llamar (Marcación rápida)</i> Numérotation abrégée	Organization <i>Organización</i> Organisation	Description <i>Descripción</i> Description
<p style="text-align: center;">2150#</p>	<p>American Bar Association (ABA)</p>	<p>The American Bar Association (ABA) is a national, voluntary lawyer’s association. The ABA does not offer individual representation. They are not part of the government however they operate a hotline to provide information on immigration court procedures, types of relief from deportation, and assistance with forwarding select complaints regarding conditions of detention, and detainee treatment in ICE custody.</p>
	<p>Association du Barreau Américain (ABA)</p>	<p>L’Association du Barreau Américain (ABA) est une association nationale d’avocats bénévoles. L’ABA n’offre pas de représentation individuelle. Ils ne font pas partie du gouvernement, mais ils gèrent une ligne directe pour fournir des informations sur les procédures des tribunaux d’immigration, les types de secours en cas d’expulsion et une assistance pour transmettre certaines plaintes concernant les conditions de détention et le traitement des détenus sous garde à l’ICE.</p>
	<p>La Asociación de Abogados de EEUU (ABA)</p>	<p>La ABA es una asociación nacional de abogados. La ABA no ofrece representación individual, y no son parte del gobierno, sin embargo, ellos operan una línea gratuita que ofrece información de procedimientos de la corte de inmigración, tipos de no ser deportada, y asistencia mandando algunos tipos de quejas acerca de las condiciones de detención y del trato a los detenidos de ICE.</p>

566#	United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)	UNHCR has a mandate to provide international protection to refugees, asylum seekers, and other persons of concern. The UNHCR U.S. Protection Hotline is primarily useful to those who are applying for asylum or other forms of protection within the United States. It operates Mondays, Wednesdays, and Fridays from 2:00 p.m. to 5 p.m. Although UNHCR does not provide legal advice or representation, the U.S. Protection Unit can provide information to help asylum seekers prepare their cases and referrals to local legal organizations that may be able to help them. Interpretation available.
	L'agence des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR)	Le UNHCR a un mandat de fournir une protection internationale aux réfugiés, aux demandeurs d'asile et aux autres personnes relevant de sa compétence. La hotline de protection des États-Unis du UNHCR est principalement utile à ceux qui demandent l'asile ou d'autres formes de protection aux États-Unis. Il fonctionne les lundis, mercredis et vendredis à partir de 14h00 à 17h00. Bien que le UNHCR ne fournisse pas de conseils juridiques ni de représentation, l'Unité de protection des États-Unis peut fournir des informations pour aider les demandeurs d'asile à préparer leur dossier et les orienter vers des organisations juridiques locales susceptibles de les aider. Interprétation disponible.
	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (UNHCR)	Esta organización tiene un mandato de proveer protección internacional a refugiados, personas buscando asilo, y otras personas. La Línea gratuita de protección del UNHCR es útil principalmente para los que están aplicando para asilo u otras formas de protección en los Estados Unidos. Opera de los Lunes, Miércoles y Viernes de 2:00pm a 5:00 pm. Aunque esta organización no ofrece representación o consejería legal, la unidad de protección de Estados Unidos, le puede ofrecer información para ayudarle a las personas que están aplicando para asilo, a preparar sus casos, y recomendar organizaciones legales que le puedan ayuda. Tienen interpretación disponible.

Foreign Governments

Gobiernos de países extranjeros

Gouvernements étrangers

Speed Dial Number <i>Numero para llamar (Marcación rápida)</i> Numérotation abrégée	Organization <i>Organización</i> Organisation	Description <i>Descripción</i> Description
<i>(See the list for consulates and embassies)</i> <i>(Voir la liste des consulats et ambassades)</i> <i>(Vea la lista de consulados y embajadas)</i>	Consulates and Embassy	The Consulate and Embassy of your country can assist in getting travel documents to return home. They may be able to answer provide some assistance with you case, and they receive concerns or complaints about treatment by law enforcement and during your detention.
	Consulats et Ambassades	Le consulat et l'ambassade de votre pays peuvent vous aider à obtenir des documents de voyage pour rentrer chez vous. Ils peuvent être en mesure de répondre pour vous aider dans votre cas, et ils reçoivent des préoccupations ou des plaintes concernant le traitement par les forces de l'ordre et pendant votre détention.
	Consulados y embajadas	El consulado o embajada de su país lo pueden ayudar a conseguir documentos de viaje para volver a su país de origen. Ellos le pueden dar asistencia con su caso, y reciben preocupaciones o quejas acerca del trato por parte de las autoridades o durante su detención.

U.S. Government

Gobierno de Estados Unidos

Gouvernement des États-Unis

Speed Dial Number <i>Numero para llamar (Marcación rápida)</i> Numérotation abrégée	Organization <i>Organización</i> Organisation	Description <i>Descripción</i> Description
---	---	--

1941#	Immigration and Customs Enforcement Service (ICE)	
	Service de l'immigration et des douanes (ICE)	
	Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE)	